



Dodatek č. 10
ke smlouvě o nájmu části nemovitosti ze dne 17.09.2001

ve znění dodatků č. 1 až 9
č. smlouvy nájemce: 11033A
č. smlouvy pronajímatele: NAN/1/02/000072/2001

mezi:

Hlavní město Praha

sídlo: Mariánské náměstí 2/2, Praha 1 – Staré Město

zastoupené: [redacted] pověřenou řízením odboru služeb MHMP

IČO: 00064581

bank. spojení: První městská banka, a.s.

č.ú.: [redacted]

(dále jen „pronajímatel“)

a

Vodafone Czech Republic a.s.

společnost zapsaná v OR vedeném MS v Praze pod sp. zn. B 6064

se sídlem: Vinohradská 167, 100 00 Praha 10

zastoupená [redacted] na základě pověření

IČO: 25788001

DIČ: CZ25788001

bankovní spojení: Citibank, č.ú. [redacted]

(dále jen „nájemce“)

Obě smluvní strany se dohodly, zejména z důvodu zahrnutí tras umístění optického telekomunikačního kabelu, kterýžto optický telekomunikační kabel představuje příslušenství telekomunikačního zařízení nájemce umístěného na resp. v předmětu nájmu dle Předmětné smlouvy, na následujících změnách smlouvy o nájmu části nemovitosti ze dne 17.09.2001 (č. pronajímatele: NAN/1/02/000072/2001, nájemce: 11033A), ve znění dodatku č. 1 uzavřeného dne 27.09.2001, dodatku č. 2 uzavřeného dne 17.09.2002, dodatku č. 3 uzavřeného dne 20.08.2003, dodatku č. 4 uzavřeného dne 22.06.2004, dodatku č. 5 uzavřeného dne 30.01.2006, dodatku č. 6 uzavřeného dne 8.09.2006, dodatku č. 7 uzavřeného dne 23.07.2007, dodatku č. 8 uzavřeného dne 16.04.2010 a dodatku č. 9 uzavřeného dne 22.02.2012 (dále jen „Předmětná smlouva“) a uzavírají proto tento dodatek č. 10 k Předmětné smlouvě (dále jen „Dodatek“):

I.

Článek II odst. 1 se v dosavadním znění ruší a nahrazuje následujícím zněním:

Pronajímatel prohlašuje, že je výlučným vlastníkem nemovité věci – pozemku parc. č. 36, kat. úz. Staré Město, obec Praha, včetně stavby – budovy č.p. 2, na adrese Mariánské náměstí 2/2, Praha 1 – Staré Město, která je součástí uvedeného pozemku a dále, že je výlučným vlastníkem nemovité věci – pozemku parc. č. 30, kat. úz. Staré Město, obec Praha, včetně stavby – budovy č.p. 16, na adrese náměstí Franze Kafky 16/1, Praha 1 - Staré Město, která je součástí uvedeného pozemku, to vše zapsáno na LV č. 122, vedeném Katastrálním úřadem pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha (pozemek parc. č. 36 včetně budovy č.p. 2 a pozemek parc. č. 30 včetně budovy č.p. 16 společně dále jen „nemovitost“).

Článek II odst. 2 se v dosavadním znění ruší a nahrazuje následujícím zněním:

Pronajímatel za podmínek v této smlouvě uvedených nájemci za úplaty pronajímá část nemovitosti, a to část střechy nemovitosti - budovy č.p. 16, o výměře 10 m² pro umístění anténních nosičů, kabelových lávek a technologických kabinetů s příslušenstvím a dále část vnitřních prostor nemovitosti – budovy č.p. 2 a budovy č.p. 16 v rozsahu nezbytném pro umístění dvou tras optického telekomunikačního kabelu, to vše specifikováno v příloze č. 1 této smlouvy (v této smlouvě i jen jako

„předmět nájmu“ nebo „pronajatá část nemovitosti), aby nájemce předmět nájmu v souladu s touto smlouvou užíval a nájemce předmět nájmu za podmínek této smlouvy do užívání přijímá.

Článek III odst. 2 se doplňuje o následující větu:

„Pronajímatel s ohledem na výše uvedené dává souhlas nájemci s umístěním, vedením, užíváním a údržbou optického telekomunikačního kabelu v nemovitosti v trasách vyznačených v příloze č. 1 této smlouvy a souvisejícími úpravami nemovitosti.“

Článek IV. odst. 1 se v dosavadním znění ruší a nahrazuje následujícím zněním:

Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou, počínaje dnem platnosti smlouvy, do 30.06.2029.

Článek VIII odst. 8 se v dosavadním znění ruší a nahrazuje následujícím zněním:

Nájemce i pronajímatel je oprávněn vypovědět nájemní smlouvu bez udání důvodu s dvanáctiměsíční výpovědní lhůtou, která počíná běžet prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.

II.

Příloha č. 1 (specifikace předmětu nájmu, rozsahu úprav a umístění zařízení) se doplňuje o 6 výkresů, zobrazujících trasy vedení optického telekomunikačního kabelu v nemovitosti, které jsou přílohou č. 1 tohoto dodatku č. 10 smlouvy.

III.

1. Tento Dodatek je vyhotoven v 6 stejnopisech, z nichž 4 obdrží pronajímatel a 2 nájemce.
2. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
3. Ustanovení Předmětné smlouvy, tímto Dodatkem nedotčená, zůstávají beze změny v platnosti.
4. Oprávnění zástupci smluvních stran prohlašují, že si Dodatek přečetli a jeho text odpovídá skutečné a svobodné vůli smluvních stran, že tento Dodatek se uzavírá určitě, vážně a srozumitelně a na důkaz toho připojují své podpisy.
5. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento Dodatek byl uveden v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu Dodatku, číselného označení Dodatku a datu jejího podpisu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto Dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
6. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů tímto hlavní město Praha potvrzuje, že uzavření tohoto Dodatku schválila Rada hlavního města Prahy usnesením č. 2614 ze dne 30.09.2014.
7. Nedílnou součástí tohoto dodatku č. 10 jsou následující přílohy:

Příloha 1 – Specifikace vedení optického kabelu (6 listů)

Příloha 2 – informace o pozemcích

Příloha 3 – Pověření pro Mgr. Martina Koutného

Za pronajímatele:

V Praze dne 14. 10. 20142014



pověřena řízením odboru služeb MHMP

Za nájemce: 9.10

V Praze dne2014

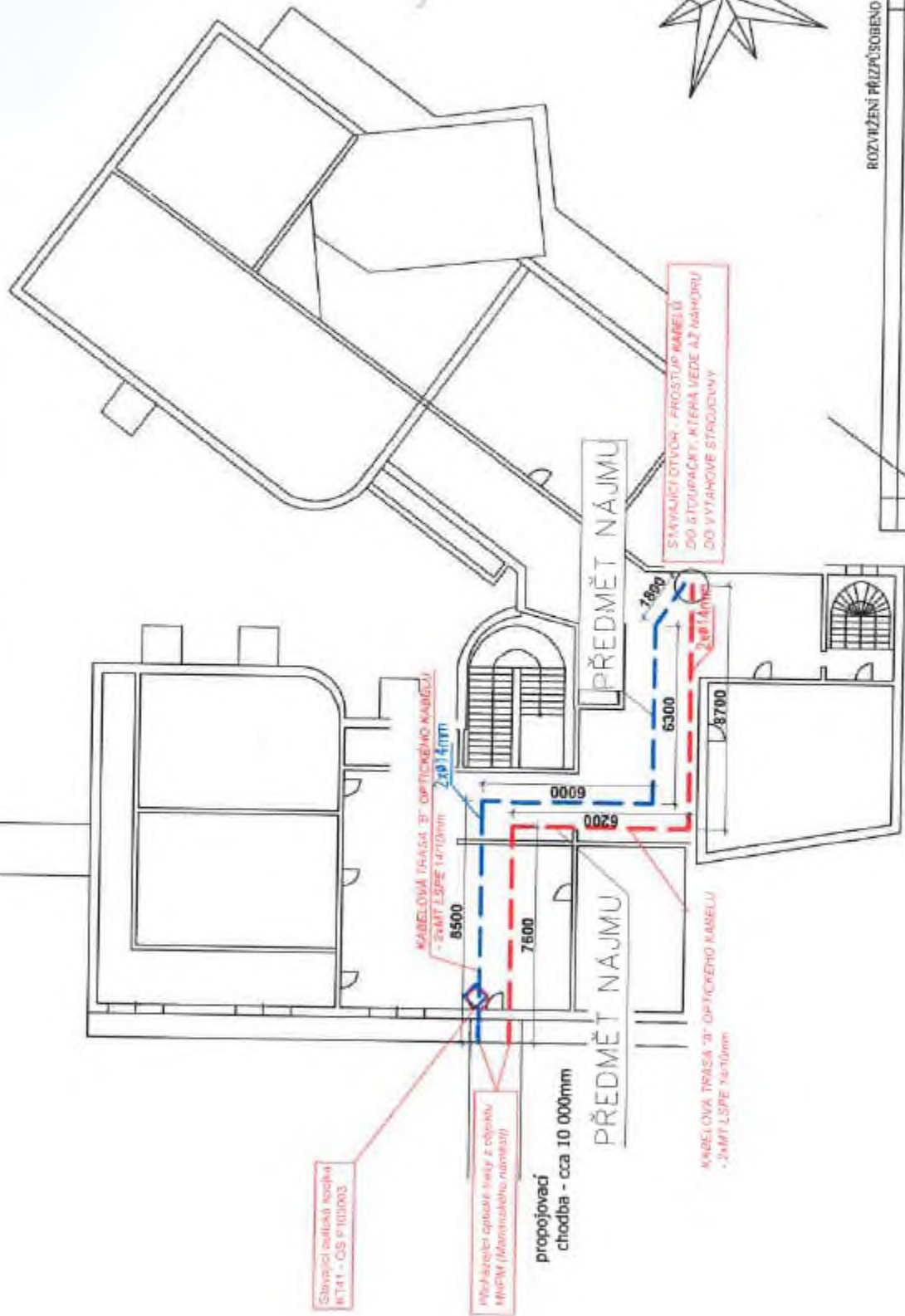


manažer podpory výstavby sítě

Hlavní město Praha
Magistrát hl. m. Prahy
Odbor služeb
Jungmannova 35/29
111 21 Praha 1

/3/

Vodafone Czech Republic a.s.
Břevnovská 157, 120 03 Praha 10
IČ: 25429001, DIČ: CZ25429001
20234111415144621471621
20094



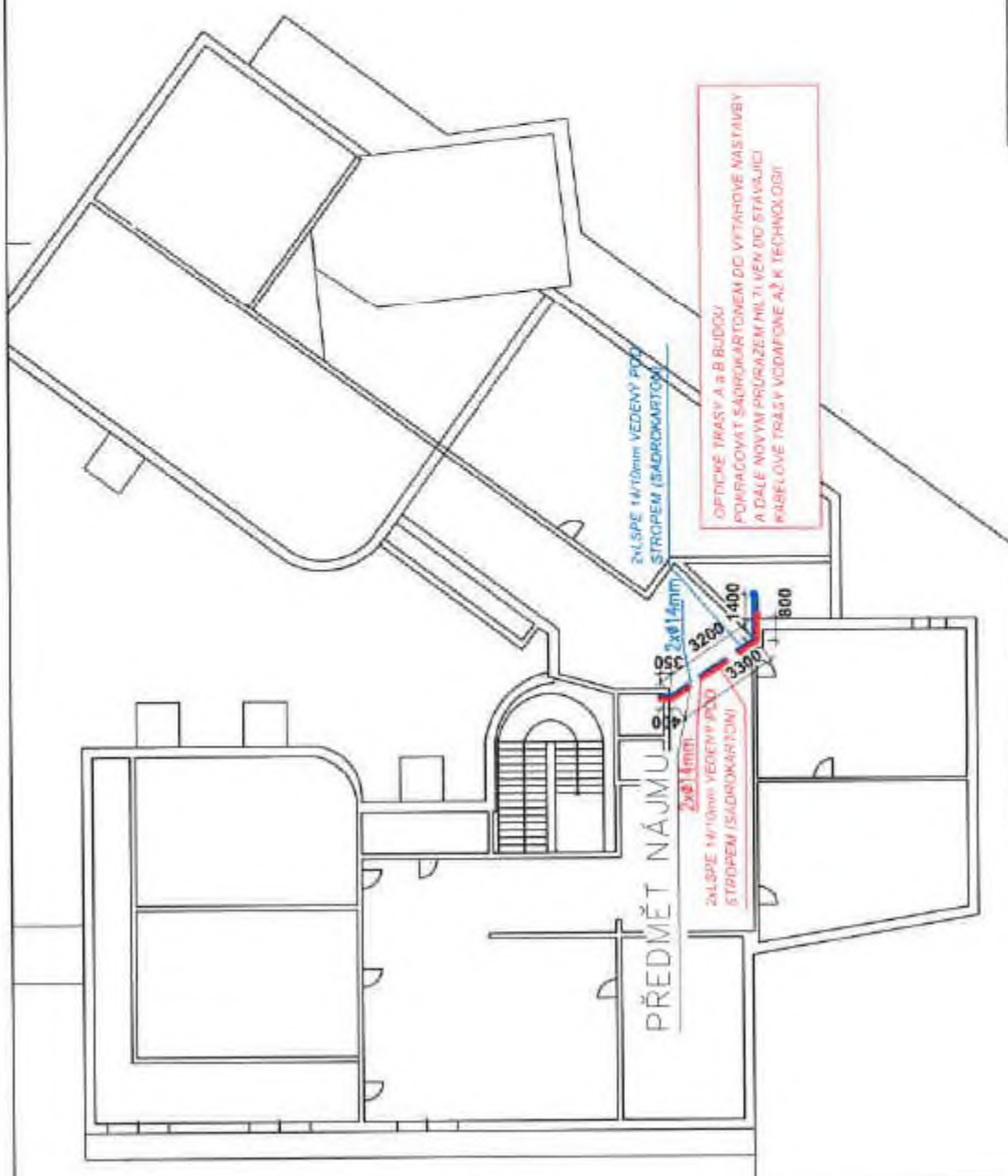
Sřídící skříňka kódová 1K111 - OS F103003

Průhledový optický svazek z výhledu MPO/M (Materiálově nánášený)

ROZVÍŽENÍ PŘÍZPŮSOBENO PRO TISK NA FORMÁT A3

 Vodafone Česká republika s.r.o. Neutredská 107 100 00 Praha 10 Česká republika	A1NFK Praha - Staré Město, Franze Kafky 16, 11000	DESIGNER RESPONSIBLE & DESIGN DATE / DAY / YEAR 1:150 2
 STANDBY s.r.o. Pátek 1707, Praha 10, P.O. Box 44 100 00 Praha 10, Česká republika www.standby.cz	PŮDORYS - 2PP příloha č.1	1:150 2

UVÁDĚNÉ KÓTY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ. VYCHÁZÍME Z PODKLADŮ, KTERÉ MÁME K DISPOZICI.



ROZVÝŽENÍ PŘÍZPŮBENO PRO TISK NA FORMÁT A3

UVÁDĚNÉ KÓTY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ.
 VYCHÁZÍME Z PODKLADŮ, KTERÉ MÁME K
 DISPOZICI.

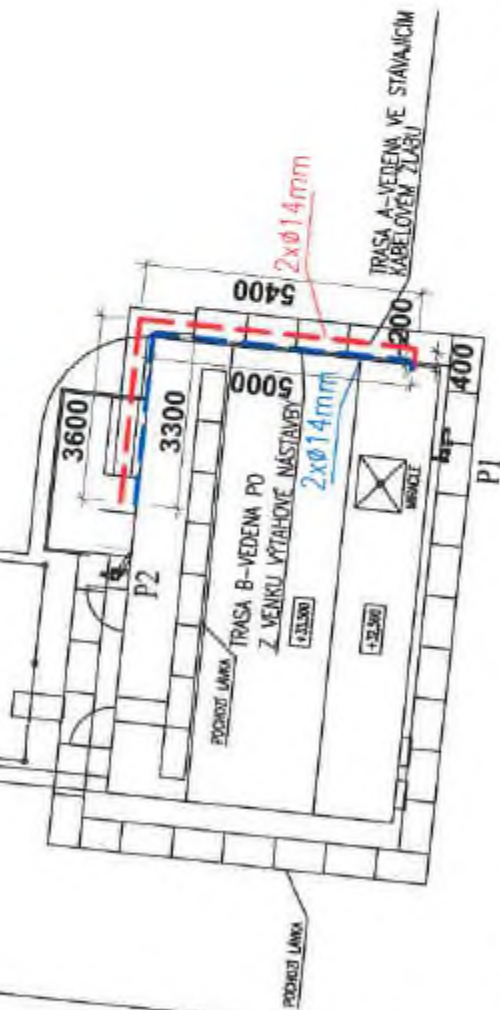
Ulice / město / kraj	STANDBY	STANDBY	STANDBY
 Vodafone Czech Republic s.a. Vodňanská 167 190 00 Praha 10 TELEFONNÍ ÚSTŘEDNĚ 116 116	A1NFK Praha - Staré Město, Franta Kořáky 16, 11000	PŮDORYS - 6NP příloha č.1	DEKORACE RESPONZABILNÍ ÚSTŘEDÍ DATE / DATUM 1:150 3

UVÁDĚNÉ KÓTY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ.
 VYCHÁZÍME Z PODKLADŮ, KTERÉ MÁME K
 DISPOZICI.



OPLOUČNÍ PROSTOR
 BE ZVONČATEK-TRÁVNIKŮ

POHLED B
 ↓



ROZVRŽENÍ PŘÍPOJENÍ PRO TISK NA FORMÁT A3

Objekt	Stavba / Objekt	Stavba / Objekt	Stavba / Objekt
<p>STANDBY A and LIVING BUILDING s.r.o. s.r.o. 100 00 Praha 10 www.standby.cz</p>			
<p>vodafone Vodafone Czech Republic a.s. Mládežnická 187 102 00 Praha 10</p>		<p>A1NFK Praha - Staré Město, Franze Kaffky 16, 11000</p>	
<p>PROJEKTANT PŘÍPOJENÍ DATE / DATUM 03.2020</p>		<p>PROJEKTANT PŘÍPOJENÍ 1:100</p>	
<p>PŮDORYS - STŘECHA příloha č.1</p>		<p>ČÍSLO 4</p>	

UVÁDĚNÉ KÓTY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ.
 VYCHÁZÍME Z PODKLADŮ, KTERÉ MÁME K
 DISPOZICI.

PŘEDMĚT NÁJMU

PŘEDMĚT NÁJMU

PŘEDMĚT NÁJMU



TRŽBA B - KARETY VEDOU Z ŽIV. AŽ DO
 VÝTVORU NÁSTAVY. PO CÍLE DOLE VEDOU
 VE STÁVAJÍCÍ STUPnici, KTERÁ JE POLOŽENA
 NA KARETY. VEDOU BOKU V ZÁSUPE 14/10 mm.

TRŽBA A - KARETY VEDOU Z ŽIV. AŽ DO
 VÝTVORU NÁSTAVY. PO CÍLE DOLE VEDOU
 VE STÁVAJÍCÍ STUPnici, KTERÁ JE POLOŽENA
 NA KARETY. VEDOU BOKU V ZÁSUPE 14/10 mm.

Stávající optická spojka

ROZVRŽENÍ PŘÍPISOBENO PRO TISK NA FORMÁT A3

STANDBY s.r.o. architektonická kancelář IČO: 252 22 2222 DIČ: CZ252222222		AINFK Praha - Staré Město, Františkovy 14, 11000	
PŘÍLOHA POHLED B příloha č.1		MĚŘITELNOST 1:100 ČÍSLO VÝKRESU 5	

Informace o pozemku

Parcelní číslo:	36
Obec:	Praha [554782]
Katastrální území:	Staré Město [727024]
Číslo LV:	122
Výměra (m ²):	3432
Typ parcely:	Parcela katastru nemovitostí
Mapový list:	DKM
Určení výměry:	Ze souřadnic v S-JTSK
Druh pozemku:	zastavěná plocha a nádvoří



Součástí je stavba

Budova s číslem popisným:	Staré Město [400017] č.p. 2; objekt občanské vybavenosti
Stavba stojí na pozemku:	p.č. 36
Stavební objekt:	č.p. 2
Ulice:	Linhartská, Mariánské náměstí, Platněřská, U radnice
Adresní místa:	Linhartská 2/1, Mariánské náměstí 2/2, Platněřská 2/12, U radnice 2/1

Vlastníci, jiní oprávnění

Vlastnické právo	Podíl
Hlavní město Praha, Mariánské náměstí 2/2, Staré Město, 11000 Praha 1	

Způsob ochrany nemovitosti

Název
pam. rezervace - budova, pozemek v památkové rezervaci

Seznam BPEJ

Parcela nemá evidované BPEJ.

Omezení vlastnického práva

Typ
Věcné břemeno užívání

Jiné zápisy

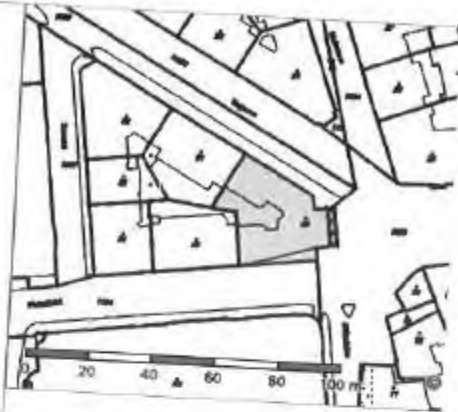
Nejsou evidovány žádné jiné zápisy.

Nemovitost je v územním obvodu, kde státní správu katastru nemovitostí ČR vykonává [Katastrální úřad pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha](#)

Zobrazené údaje mají informativní charakter. Platnost k 08.10.2014 10:24:58.

Informace o pozemku

Parcelní číslo:	<u>30</u>
Obec:	<u>Praha [554782]</u>
Katastrální území:	<u>Staré Město [727024]</u>
Číslo LV:	<u>122</u>
Výměra [m ²]:	<u>819</u>
Typ parcely:	Parcela katastru nemovitostí
Mapový list:	DKM
Určení výměry:	Ze souřadnic v S-JTSK
Druh pozemku:	zastavěná plocha a nádvoří



Součástí je stavba

Budova s číslem popisným:	<u>Staré Město [400017]</u> ; č.p. 16; objekt občanské vybavenosti
Stavba stojí na pozemku:	<u>p.č. 30</u>
Stavební objekt:	<u>č.p. 16</u>
Ulice:	<u>Kaprova</u> , <u>Nám. Franze Kafky</u> , <u>Platněská</u>
Adresní místa:	<u>Kaprova 16/16</u> , <u>Nám. Franze Kafky 16/1</u> , <u>Platněská 16/21</u>

Vlastníci, jiní oprávnění

Vlastnické právo	
Hlavní město Praha, Mariánské náměstí 2/2, Staré Město, 11000 Praha 1	Podíl

Způsob ochrany nemovitosti

Název	
pam. rezervace - budova, pozemek v památkové rezervaci	

Seznam BPEJ

Parcela nemá evidované BPEJ.

Omezení vlastnického práva

Nejsou evidována žádná omezení.

Jiné zápisy

Nejsou evidovány žádné jiné zápisy.

Nemovitost je v územním obvodu, kde státní správu katastru nemovitostí ČR vykonává Katastrální úřad pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha

Zobrazené údaje mají informativní charakter. Platnost k 08.10.2014 10:24:58.

OPIS

AUTHORIZATION

POVĚŘENÍ

Vodafone Czech Republic a.s., se sídlem Vinohradská 167, Praha 10, PSČ: 100 00, IČ: 257 88 001, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6064, zastoupená předsedou představenstva, panem [REDACTED] a členkou představenstva, paní [REDACTED] (dále jen „Společnost“),

Vodafone Czech Republic a.s., with the registered office at Vinohradská 167, Praha 10, Postal Code 100 00, Corporate ID Number 257 88 001, entered in the Commercial Register with the Prague Municipal Court, Section B, Insert 6064, represented by Chairman of the Board of Directors, Mr [REDACTED] and Member of the Board of Directors, Mrs [REDACTED] (hereinafter the "Company"),

tímto pověřuje

hereby authorizes

[REDACTED]
zaměstnance Společnosti, datum narození [REDACTED]
byten [REDACTED] („Zaměstnanec“),

[REDACTED]
an employee of the Company, date of birth [REDACTED]
permanent residence at [REDACTED]
(hereinafter the "Employee").

aby vykonával veškeré úkony spojené s uzavíráním smluv týkajících se zřizování věcných břemen, nájemních smluv, a ostatních smluv vztahujících se k podnikatelské činnosti Společnosti, zejména v oblasti budování a údržby základnových stanic GSM/UMTS/LTE v jednotlivých místech České republiky (dále jen „Smlouvy“). Pověřený Zaměstnanec je zejména oprávněn zkoumat podmínky Smluv, kontrolovat plnění ze Smluv, účastnit se jednání a vznášet na nich připomínky, návrhy týkající se Smluv a tyto Smlouvy uzavírat/podepisovat. Toto pověření neopravňuje Zaměstnanec ke zcizování nemovitostí;

to execute any and all acts relating to entering into Easement Agreements, Lease Agreements and other agreements concerning the Company's business, in particular in the area of building and maintaining BTSs (GSM/UMTS/LTE) within the territory of the Czech Republic (hereinafter the "Agreements"). The Employee is authorised, including but not limited, to examine terms and conditions of the Agreements, to check performance thereof, to participate in negotiations and to raise objections and motions relating to the Agreements and to execute/sign the Agreements. The Authorization does not empower the Employee to alienate real estates;

a aby zastupoval Společnost při všech jednáních na všech úradech a orgánech veřejné správy ČR v záležitostech výstavby, provozu, oprav, úprav, modernizací a sdílení telekomunikačních stožárů sítě GSM/UMTS/LTE, a to zejména na referátech ochrany životního prostředí, na stavebních úradech, na dotčených správách CHKO a Národních parků, a dále při všech jednáních s příslušnými distribučními společnostmi ohledně způsobů fakturace a řízení souvisejících s posuzováním odběru elektrické energie. Zaměstnanec je zejména oprávněn podávat a přebírat žádosti a jiné písemnosti, podávat návrhy a opravné prostředky a vzdávat se jich a vést jednání jménem Společnosti ve všech výše uvedených záležitostech.

and to represent the Company at all negotiations before all offices and public administration authorities of the CR in the matters relating to building, operating, repairing, adjusting, renovating and sharing telecommunication masts of GSM/UMTS/LTE networks, including but not limited to environmental departments, building offices, protected landscape area administrations and national park administrations, and further at all negotiations with power distribution plants concerning the methods of billing and the procedure of assessing consumption of electric power. The Employee is authorised to file and take over applications and other papers, to file motions and remedies and to waive them and to act on behalf of the Company in respect of all the above-mentioned matters.

Toto pověření se uděluje ode dne jeho vystavení do dne 31. 3. 2015.

This Authorization is effective from the date of its granting to 31 March 2015.

Pověřený Zaměstnanec je ve výše uvedeném rozsahu a po výše uvedenou dobu oprávněn a pověřen jednat jménem Společnosti samostatně.

The authorized Employee is entitled and authorized to act on behalf of the Company independently in the above-described extent and for the above-specified period of time.

Pověřený Zaměstnanec je oprávněn jmenovat zástupce se všemi či částí oprávnění dle tohoto pověření.

The authorized Employee is entitled to appoint a substitute with all or part of the powers granted hereunder.

Tímto pověřením se ruší platnost pověření vydaného dne 27. 3. 2014.

Validity of the authorization issued on 27 March 2014 is cancelled hereby.

V Praze dne 23. 7. 2014

In Prague on 23. 7. 2014



preedseda představenstva
Chairman of the Board of Directors
Vodafone Czech Republic a.s.



Member of the Board of Directors
Vodafone Czech Republic a.s.

Dne 23. 7. 2014

Pověření přijímám:



PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu
009421/327/344/2014/C.

Já, níže podepsaný [REDAKCE] advokát se sídlem v Praze 4, Hvězdova 1716/2b, zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev.č. 10533, prohlašuji, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně v 1 vyhotovení podepsali:

[REDAKCE]
jehož totožnost jsem zjistil z cestovního pasu, č. [REDAKCE], vydal [REDAKCE]

[REDAKCE]
1, jejíž totožnost jsem zjistil z cestovního pasu [REDAKCE]
vydaného - [REDAKCE]

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

V Praze, dne 23.7.2014

[REDAKCE]
advokát
v.r.



OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA

OVĚŘENÍ - VIDINACE

-----OVĚŘUJI, ŽE TENTO ÚPLNÝ OPIS SLOŽENÝ Z 2 LISTŮ DOSLOVNĚ-----
DOUHLASÍ S LISTINOU, Z NÍŽ BYL POŘÍZEN, SLOŽENOU Z 2 LISTŮ.-----



(024.8)



FOR



10533
171626
PRAHA 4

